

ANGHJULINA

Ci era una volta una donna cù a so figiola :
a maritu era mortu , è a figiola era bella . Una bella
giavanotta ! Ma , a mamma un la vulia più vede ! He
andata à truvà i banditi e l'ha dettu :

- Ci hè una persona da piglia'. Pigliatevi à
Angjulina e portatela à tumballa ind'a furesta

- E' perchè chi vulete tumbla' à Angjulina ch'hè
cùn brava ?

- O ! Un la possu più vede . No ! no ! no ! pigliatela
pe tumballa .

Fine chì , i banditi a si n'anu portata ... ma ,
invece di tumballa l'anu messa in casa soia ; una bella
casa ! ... ci era tuttu . Una bella casa ind'a machja .

Il għidju i banditi andavam à travagħha , e
għiġiġiġiā a sera . Il capibandit ha dettu à a giavanotta :

- Senti , o Angjulie , un devi apre a porta à nimu ! Che'
tu un apri a porta !

Tid' u paere di Angjulina ci era una streia ġe
streia ra à truvà a mamma e li dice :

- Et to figiola un hie micca morta , a sai ?

- Tandu tombala ! Tombala tu !

Et streia si veste à vecchietta , si ne ra in un magarib ,
compia fiuccetti e dentelle e partet a piejja ind'e Angjulina .

Angjulina si affaccia à a finiera ; un vulia micca apre :

- Un vi posse apre , dice .

- Afò, falate o madamicella, è lasciatemi ente. Aprite mi chi sò morta di frettu. Mi scaldu appiuccia è po mi ne vò subitu subitu.

E' c'tugliulina hè falata. Ha aperta a porta, ha fatto entre a stieia è l'ha datu una tazza di caffè.

- O! cumè vo site brava! Chi vi aghju da rigala pè ringraziarvi?

- Ahunda! Un vogliu nunda.

- Un libru?

- No! no, no! C'agħju tutt i libri ch' o vogliu. Un mi manca nunda.

- C'ha stu libru qn' im l'avete micca.

E' a stieia ripone quellu libru nant à u carmisoni e si ne vā.

A sera, għiengħiemu i banditi:

- Ah ch' aghju capitu! Offi aperta a porta! Un' vedi micca s'è l'avie toccu u libru!.... Intibbalu in lu spetu è mettilu ind'u focu.

In u focu quellu libru ughjulava, ughjulava. Era un libru di storie. Un libru strigat!

- Ch' ġe tu im apu più à nimu!

A stieia si era avvista ch' c'tugliulina im era micca morta. Torna à traveteri, compia anelli, pendini, braccialetti e cullane, e si ne vā à pichja indē c'tugliulina.

- Un' possu apre! Un' devu apre à nimu!

- Falate è aprite mi, o madamicella, chi sò morta di frettu.

Tandu c'tugliulina fala, apre è li dà una tazza di caffè.

Chi ricompensa vi aghju da dà chi site curi brava?

- Ahunda! C'agħju tutt ciò chi mi ci vole. Un aghju briegħu di nunda.

- V'agħju da fuq i capelli?

Tandu c'tugliulina im hè puszta stà. Si mette a

pusà nant à u futto gliu è si lascia fusa i capelli.

Et streia piglia u ferru è chjappa quella bella capillera è gira, è gira, è intorcha ognu mescia di capelli. Tandu ctugħijulina casca incantata. Parla, im parlava più, ma l'ochji l'aria aperti. Era incantata.

Et streia, piglia è scappa.

Et sera, għixxu i banditi. Chi vedenu? Ctugħijulina era sticchia. Iu parlava più, ma stava a ochji aperti. Si mettenu tutti a piegħihe.

Il lindumane si ne vanu d l'origine di a foresta è li facenu im bellu altare. Pigliann à ctugħijulina, a mettenu nantu à l'altare, se a intarbiegħiġu di fiori è di candele. Tutte e matine andavaru a incende quelle candele, a illumina l'altare.

Ilu bel lu għiornu passa u figliolu di u re. Intisigati da quelli lumi, pianta ġie po dice à u so servu:

Quand o ti fischeraghju, à tempu ch'è tu mi senterà da lumentu, ti dibicinera!

E' u giwanottu si ne va' veru l'altare. Vede à ctugħijulina è prova à parallu:

- O madamicella, o madamicella!

Ma quella im rispondia. U tħix l'ochji aperti - paria viva, ma im parlava.

Il figliolu di u re fischia, è u servu affacca.

- Te, piglia sta giwanotta, mettila nant à u cabinu l'è portala in la mio camara. Chjodi à chjave ġie chi nimu im la vecchi. Veneragħju subit u anch'eu.

Parte u servu cù a giwanotta nant à u cabinu l'è a chjode a chjave in la camara di u giwanottu.

Da tandu, u figliolu di u re si stava quari suxa mangħià; im escia più, im andava più indocu.

U n'ebda mancu chi a surella intrassi à accuncia u lettu.

Un belu għiornu, a sarella si arvede chi ci era una
giwanotta hant à u lettu di u fratelu.

- Hè per guessa! disse. Aqgħi u qipu avà, perché chi a
porta era chjosa, è perché ell tu iż-żejt u salia fuq ch' o
ferri u lettu!

Tandu u fratelu face ente a sarella. U sarella
mova à interroġa a giwanotta, ma quella iż-żi
Si awicina ē li tħoċċa i capelli:

- Alla chi ci ha in li capelli? Cum'elli so' torti
stti capelli! Ci vulnerà a chjama u stazzunaru!

Chjama u stazzunaru. Għiġi għejje quellu, cù
e so' pinġe ġie stoċċe i capelli di a giwanotta.
Erau torti, torti, torti. In lu mentie chi u stazzunaru
sturcia i capelli, tgħixi l-ix-xien. Qiegħid u fu
bella liscia, si hekk messa à parla'. Era riva cum e
prima.

Il figiolu di u re si he maritatu c'ugħiżi
iż-żu fattru una grande festa.

Sta fola hē stata conta da
M^{ma} Camilli d'Albertacce (64 anni)
a M^{ma} Massiġġon in lu 1958.
U l-avha imparata u so babbu,
Francesca Cesari, pastore à a
Pietra.